



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/417
20 May 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1998 年 5 月 20 日

厄立特里亚常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨随函附上厄立特里亚政府部长内阁 1998 年 5 月 20 日就厄立特里亚国与埃塞俄比亚联邦民主共和国间突发边界争端发表的又一项声明。

请将本函、其附件及附图作为安全理事会的文件分发给联合国各会员国为荷。

临时代办

特斯法·阿莱姆·塞尤姆(签名)

附件

1998 年 5 月 20 日

厄立特里亚政府部长内阁

发表的声明

今天,1998 年 5 月 20 日星期三,厄立特里亚政府部长内阁举行会议,审议厄立特里亚与埃塞俄比亚间当前危机过去几天来的发展,并发表如下声明。

1. 部长内阁深入检查了厄立特里亚与埃塞俄比亚间危机的主因和根由。在这方面,部长内阁查明了位于厄立特里亚国际公认边界以内的厄立特里亚领土在埃塞俄比亚测绘局 1997 年印发的正式地图中却编入蒂格瑞行政区(见附文)。该地图划走了厄立特里亚领土西南部(Badme 地区)、南部(Tsorona 和 Alitena 地区)和东部(Bada)的大片国土。

内阁又检查了厄立特里亚东南部与阿法尔行政区毗邻并于去年为埃塞俄比亚军队占领的地区。

内阁重申,这些事实证明,埃塞俄比亚违反国际法基本原则以及《联合国宪章》和《非洲统一组织宪章》,侵犯了厄立特里亚的国际公认边界。埃塞俄比亚过去一年来顽固地推动这种作法。

2. 厄立特里亚政府拒绝接受这些公然侵犯我国领土完整的行为。

3. 厄立特里亚政府进一步拒斥和谴责用武力来解决这个问题和其他类似问题,因为它相信谈判与和平手段才是解决问题的办法。厄立特里亚政府根据这个原则要求把埃塞俄比亚政府去年采取的行动扭转过来,当时该国政府纵火烧掉 Badme 地区农民的作物,借此将他们赶出他们的村庄。同样的,厄立特里亚政府坚拒蛮力逻辑,并且在埃塞俄比亚军队强行占领 Bada(Adi Murug)和解散该地的行政当局时,一再要求埃塞俄比亚政府停止这种行为。当埃塞俄比亚政府拒绝接受这些合理要求时,厄

厄立特里亚政府并没有企图用武力收复这些地方。它反而试图通过双边谈判和成立联合委员会来寻求和平解决。

4. 部长内阁指出,埃塞俄比亚政府蓄意执行通过武力占领厄立特里亚领土的政策,在当地制造既成事实。因此,它要求所有非法跨越边境和滞留在其领土内的埃塞俄比亚部队自其境内撤出。

5. 厄立特里亚政府断然指出,它没有进入埃塞俄比亚的领土,并重申它愿意协助任何第三方的调查,实地核查真相。同样的,它吁请进行一次独立调查,以确定 1998 年 5 月 6 日发生的事件的实况,因为它使目前的危机更加严重。

6. 厄立特里亚政府再次吁请埃塞俄比亚政府公开对埃塞俄比亚和厄立特里亚人民以及国际社会宣布它在沿着共同边界上所声称的领土。这些声称必须佐以必要的文件、地图和地理座标。否则它不能接受埃塞俄比亚含糊不清的立场,有时辩称厄立特里亚与埃塞俄比亚之间的边界无法确知或尚未划定,而有时又一再威胁要对厄立特里亚宣战,除非厄立特里亚撤出这些所属不明的领土。

7. 部长内阁重申其 1998 年 5 月 14 日发表的建议,在紧张地带暂时非军事化,来舒解目前的危机,以免为双方带来严重的后果,直到为此问题找到全面和长期的解决。

8. 部长内阁赞赏若干友邦和有关方面为舒解厄立特里亚与埃塞俄比亚之间当前的危机和协助寻找持久解决办法而采取的主动行动,并重申它会毫无保留地坚决鼓励这种努力。

9. 最后,厄立特里亚政府对埃塞俄比亚政府及其大众传媒煽起仇恨与敌意的宣传活动感到失望。它选择不发动类似的宣传,同时吁请埃塞俄比亚政府及其大众传媒停止这种活动。

附图

